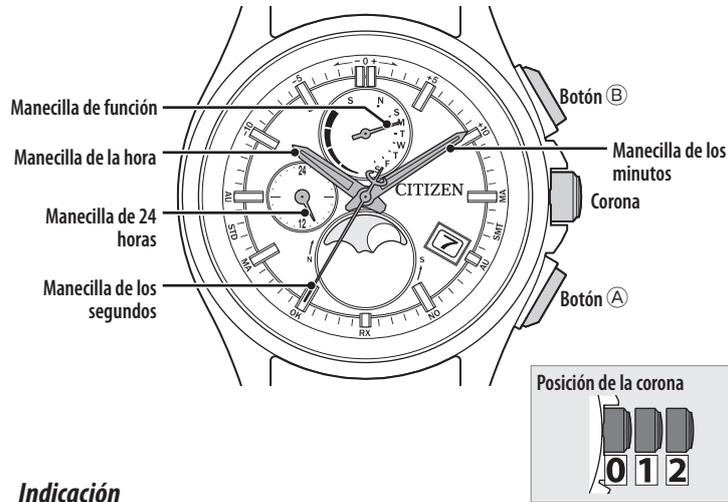


- Para ver información sobre las especificaciones y el funcionamiento, consulte el manual de instrucciones:  Manual de instrucciones del H874

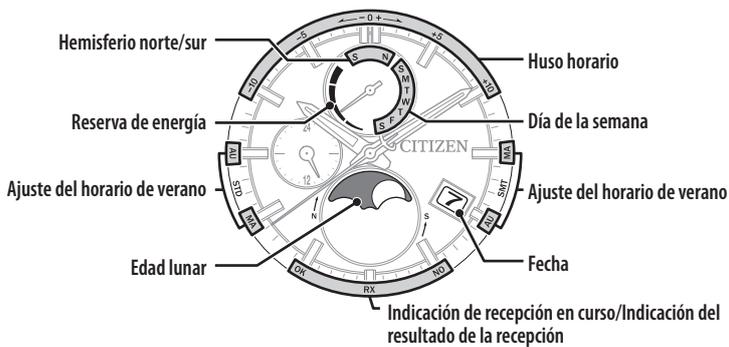
Identificación de los componentes

- La apariencia real puede diferir de las ilustraciones.

Manecillas y botones



Indicación



- La celda solar está alojada debajo de la esfera.

Comprobación de la reserva de energía

1. Presione la corona hasta la posición **0**.
2. Presione y suelte el botón inferior derecho **A**.
La manecilla de función indica la reserva de energía en niveles.
3. Presione y suelte el botón inferior derecho **A** para finalizar el procedimiento.
 - La manecilla vuelve a la indicación normal de forma automática tras 10 segundos sin presionar el botón.

Indicación de la reserva de energía en niveles

Nivel	3	2	1	0
Indicación de reserva de energía				
Duración (aprox.)	180 - 130 días	130 - 70 días	70 - 2 días	2 días
Significado	La reserva de energía es buena.		La reserva de energía es correcta.	La reserva de energía está disminuyendo.
	Adecuado para un uso normal			Cargue inmediatamente.

- La manecilla de función siempre indica la reserva de energía mientras el nivel de reserva de energía es «1» o «0».



Hora mundial

Este reloj puede indicar la hora de todo el mundo, según el huso horario elegido de entre las 24 opciones (desfases respecto del Tiempo universal coordinado, UTC).

- Las señales que se reciben son diferentes en función del huso horario establecido.

Comprobación del ajuste del huso horario

1. Tire de la corona hasta la posición 1.

La manecilla de los segundos indica el ajuste de huso horario actual.
Por ejemplo: cuando se establece +9 como huso horario



- Para conocer los husos horarios y las posiciones de la manecilla de los segundos correspondientes, consulte la tabla.

2. Presione la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento.

El reloj vuelve a su estado normal.

Modificación del ajuste del huso horario

1. Tire de la corona hasta la posición 1.

La manecilla de los segundos indica el ajuste de huso horario actual.

2. Gire la corona para seleccionar un huso horario.

- Para conocer los husos horarios y las posiciones de la manecilla de los segundos correspondientes, consulte la tabla.
- Las manecillas y la indicación se mueven a medida que selecciona una diferente de la actual.

3. Presione la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento.

El reloj vuelve a su estado normal.

Correspondencia de husos horarios y posiciones de las manecillas de los segundos

Posición de la manecilla de los segundos	Huso horario	Emisora de señal
49	-11	♦Estados Unidos
50	-10	
51	-9	
52	-8	Estados Unidos
53	-7	
54	-6	
55	-5	
56	-4	♦Estados Unidos
57	-3	
58	-2	♦Alemania
59	-1	
0	0	Alemania
1	+1	♦Alemania
2	+2	
3	+3	
4	+4	♦China
5	+5	
6	+6	
7	+7	
8	+8	China
9	+9	Japón
10	+10	♦Japón
11	+11	
12	+12	

- Los valores de la columna «Huso horario» representan la diferencia horaria entre UTC y el horario estándar de los husos horarios.
- Los husos horarios cuya «Emisora de señales» tiene la marca ♦ en la tabla están fuera del rango de recepción y no pueden recibir sus señales. El cambio entre el horario de verano y el horario estándar debe ejecutarse manualmente ahí.
- Puede que resulte difícil recibir correctamente la señal horaria bajo determinadas condiciones ambientales que impiden que las señales lleguen.



Horario de verano

Acerca del horario de verano

El horario de verano es un sistema adoptado en algunos países/áreas para conseguir luz solar adicional durante el verano.

- El período del horario de verano varía según el país o el área.
- Las reglas del horario de verano pueden cambiar según el país o el área.

Acerca del ajuste del horario de verano

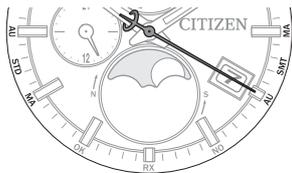
- Las señales horarias estándar contienen señales de horario de verano, que indican si es o no horario de verano.
- Con este reloj puede cambiar la indicación del horario de verano/estándar de forma automática mediante la recepción de las señales del horario de verano.
- Puede activar o desactivar el horario de verano para cada huso horario.

Comprobación del ajuste de horario de verano

1. Tire de la corona hasta la posición 2.

La manecilla de los segundos indica el ajuste de horario de verano actual.

P. ej., «SMT AU» se establece



Indicación de la manecilla de los segundos	Hora indicada actualmente	Cambio entre horario de verano y la hora estándar
<p>SMT MA</p>	Horario de verano	Manual <ul style="list-style-type: none"> • El horario de verano se indica siempre, independientemente de lo que digan las señales de horario de verano.
<p>SMT AU</p>		Automático <ul style="list-style-type: none"> • Si las señales del horario de verano indican que no es horario de verano, el reloj indica automáticamente la hora estándar y el estado de ajuste cambia a STD AU.
<p>STD MA</p>	Horario estándar	Manual <ul style="list-style-type: none"> • El horario estándar se indica siempre, independientemente de lo que digan las señales de horario de verano.
<p>STD AU</p>		Automático <ul style="list-style-type: none"> • Si las señales del horario de verano indican que es horario de verano, el reloj indica automáticamente la hora de verano y el estado de ajuste cambia a SMT AU.

2. Presione la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento.

El reloj vuelve a su estado normal.

Cambio del ajuste del horario de verano

Si se dispone de señales horarias estándar y es preferible la conmutación automática	→ Elija «SMT AU» o «STD AU».
Cuando no se dispone de señales horarias estándar y se adopta el horario de verano	→ Elija «SMT MA» o «STD MA». Cambie el ajuste a «SMT MA» cuando se inicie el horario de verano y a «STD MA» cuando se acabe el horario de verano.
Si no se adopta el horario de verano	→ Elija «STD MA».

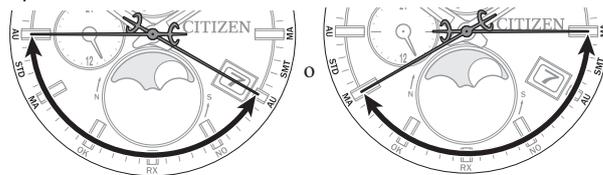
Cambio entre horario de verano y la hora estándar

1. Tire de la corona hasta la posición 2.

La manecilla de los segundos indica el ajuste de horario de verano actual.

2. Gire la corona para seleccionar la hora que desee.

- Al girar la corona, el ajuste pasa de «SMT» a «STD» o de «STD» a «SMT» y la hora indicada cambia en consecuencia.



3. Presione la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento.

El reloj vuelve a su estado normal.

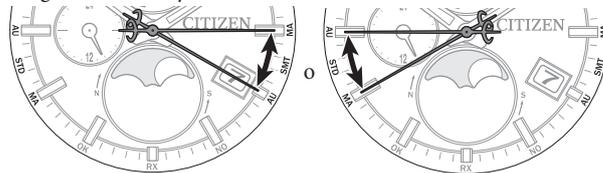
Cambio del modo de pasar del horario de verano al horario estándar

1. Tire de la corona hasta la posición 2.

La manecilla de los segundos indica el ajuste de horario de verano actual.

2. Pulse y mantenga presionado el botón inferior derecho (A) durante 2 segundos para elegir cómo cambiar el ajuste.

- Cada vez que mantenga pulsado el botón inferior derecho (A) durante 2 segundos, «AU» y «MA» cambian alternativamente.



3. Presione la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento.

El reloj vuelve a su estado normal.

Para los usuarios de América del Norte y Europa

En los husos horarios de la siguiente tabla, la recepción de señales del horario de verano en uno de ellos cambia automáticamente la indicación a horario de verano/horario estándar en las demás zonas cubiertas por la misma emisora de señales.

- Sin embargo, si cambia el ajuste del horario de verano a «SMT MA» o «STD MA» en un huso horario, el reloj no cambia la indicación automáticamente en el huso incluso después de recibir señales de horario de verano.

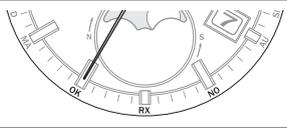
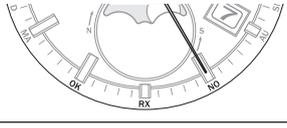
Emisora de señal	Huso horario
Estados Unidos	-9/-8/-7/-6/-5
Alemania	-1/0/+1/+2



Recepción de la señal horaria

Comprobación del resultado de la recepción de la señal anterior

1. Presione la corona hasta la posición **0**.
2. Presione y suelte el botón inferior derecho **(A)**.
La manecilla de los segundos indica el resultado de la última recepción de la señal.

OK		Se ha producido una recepción satisfactoria.
NO		Se ha producido un error en la recepción.

- Presione de nuevo el botón para que vuelva a la indicación normal. La manecilla vuelve a la indicación normal de forma automática tras 10 segundos sin presionar el botón.
- Si acciona la corona después de la recepción de la señal anterior, la manecilla de los segundos señala «**NO**» independientemente del resultado de la recepción.

Recepción manual de la señal horaria

- La recepción de la señal tarda de 2 a 30 minutos en finalizar.
1. Presione la corona hasta la posición **0**.
 2. Presione y mantenga pulsado el botón inferior derecho **(A)** durante 2 segundos.
La manecilla de los segundos indica el resultado de la última recepción de la señal.
A continuación, la manecilla de los segundos señala «**RX**» y se inicia la recepción de la señal.
 3. Coloque el reloj en un lugar con condiciones adecuadas para la recepción de la señal horaria.
 - Trate de desplazar el reloj lo menos posible mientras la manecilla de los segundos señala «**RX**».
 - El reloj vuelve a la indicación normal cuando finaliza la recepción.

Para cancelar la recepción de la señal

Al presionar y mantener pulsado el botón inferior derecho **(A)** durante 2 segundos mientras la manecilla de los segundos señala «**RX**», se cancela la señal de recepción y el reloj vuelve a su estado normal.

Indicación de la fase lunar

Selección del hemisferio

La luna creciente y menguante tiene un aspecto diferente según se encuentre en el hemisferio norte o en el hemisferio sur. Cambie la configuración del hemisferio según el lugar donde utilice este reloj.

- Si se utiliza en un lugar cercano al ecuador, elija «**N**» si la luna se encuentra en el cielo austral; elija «**S**» si se encuentra en el cielo boreal.

1. Tire de la corona hasta la posición **1**.
La manecilla de función señala el ajuste actual.

N		Hemisferio norte
S		Hemisferio sur

2. Presione y suelte el botón superior derecho **(B)**.
 - Cada vez que presione el botón superior derecho **(B)**, el ajuste cambia alternativamente.
3. Presione la corona hasta la posición **0** para finalizar el procedimiento.

Cómo leer la indicación de la fase lunar

Hemisferio norte				
Hemisferio sur				
Edad lunar	0	Unos 7	Unos 15	Aprox. 23
Fase lunar	Luna nueva	Cuarto creciente	Luna llena	Cuarto menguante

- La indicación de la fase lunar no representa la forma detallada de la luna. Utilice la indicación solo como referencia para la fase lunar.

Calibración de la indicación de la fase lunar

Si encuentra una diferencia entre la indicación de la fase lunar y la apariencia real, puede ajustar la indicación dentro del rango de ± 2 días.

- Se recomienda que la calibración se realice en luna nueva o luna llena, en las que se puede distinguir fácilmente la fase lunar.

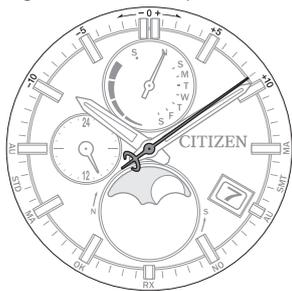
1. Tire de la corona hasta la posición **1**.
La manecilla de función señala el ajuste actual del hemisferio.
2. Presione y mantenga pulsado el botón inferior derecho **(A)** durante 2 segundos.
 - Cada vez que mantenga pulsado el botón inferior derecho **(A)** durante 2 segundos, la indicación de la fase lunar se ajusta como se indica a continuación.
+1 → **+2** → **-2** → **-1** → **±0** → (vuelta al principio)
 - Pulse el botón inferior derecho **(A)** y suelte inmediatamente para restablecer el valor de calibración a ± 0 .
3. Presione la corona hasta la posición **0** para finalizar el procedimiento.



Ajuste manual de la hora y del calendario

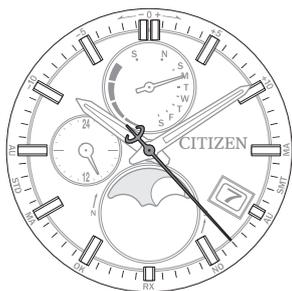
1. Tire de la corona hasta la posición 1.

La manecilla de los segundos indica el ajuste de huso horario actual.



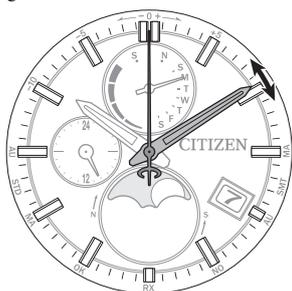
2. Presione y mantenga pulsado el botón B durante 2 segundos o más.

La manecilla de los segundos señala 23 segundos.



3. Tire de la corona hasta la posición 2.

La manecilla de los segundos señala los 0 segundos y la manecilla de los minutos se mueve ligeramente.



4. Presione y suelte el botón superior derecho B repetidamente para cambiar la manecilla/indicación, a fin de corregirla.

- Cada vez que presione el botón superior derecho B, el objetivo cambia de la siguiente manera:
Hora/minuto → fecha → día de la semana → año/mes para el calendario → año para la fase lunar → (vuelta al principio)
- Las manecillas y las indicaciones se mueven ligeramente cuando se seleccionan para que aparezcan como ajustables.

5. Gire la corona para ajustar la manecilla/indicación.

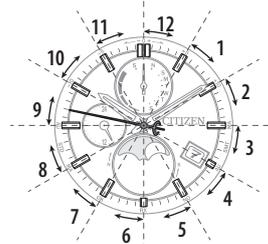
- Las manecillas de hora, minutos y 24 horas se mueven de forma simultánea.
- Compruebe el ajuste AM/PM con la manecilla de 24 horas.
- La indicación de fecha cambia a la siguiente cuando la manecilla de función gira 5 veces.
- Al girar la corona rápidamente varias veces, las manecillas y la indicación de fecha se mueven de forma continua. Para detener el movimiento rápido, gire la corona en cualquier dirección.

6. Repita los pasos 4 y 5.

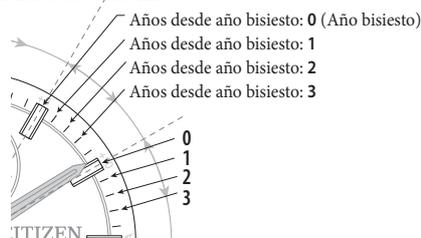
7. Para finalizar el procedimiento, presione la corona hasta la posición 0 de acuerdo con una fuente horaria confiable.

Ajuste del mes y del año para el calendario

Ajuste el año y el mes para el calendario con la posición de la manecilla de los segundos para indicar correctamente la fecha y los días de la semana. El «mes» corresponde a uno de los 12 husos mostrados en la siguiente ilustración. Cada número significa mes.

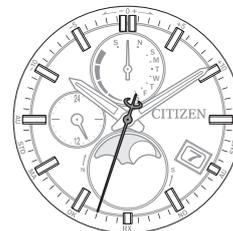


El «año» corresponde a los años desde el último año bisiesto y se indica con marcadores en el huso de cada mes.



Año		Años desde año bisiesto	Posición de la manecilla de los segundos
2020	2024 2028 2032	0 (Año bisiesto)	Marcador de hora
2021	2025 2029 2033	1	Primer marcador de minuto
2022	2026 2030 2034	2	Segundo marcador de minuto
2023	2027 2031 2035	3	Tercer marcador de minuto

P. ej., Posición de la manecilla de los segundos al establecer junio de 2023
 Puede ver que los años desde el año bisiesto de 2023 son «3» a partir de la tabla y la manecilla de los segundos debe ajustarse al tercer marcador de minuto del huso de junio.



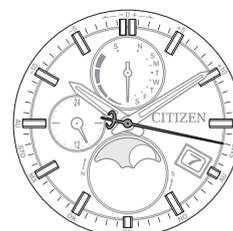
Ajuste del año para la fase lunar

Ajuste el año de la fase lunar con la posición de la manecilla de los segundos para indicar correctamente la fase lunar.

Año	Posición de la manecilla de los segundos	Año	Posición de la manecilla de los segundos	Año	Posición de la manecilla de los segundos
2023	17	2031	6	2039	14
2024	18	2032	7	2040	15
2025	0	2033	8	2041	16
2026	1	2034	9	2042	17
2027	2	2035	10	2043	18
2028	3	2036	11	2044	0
2029	4	2037	12	2045	1
2030	5	2038	13	2046	2

- Para 2047 y años posteriores, fije el año siguiente al ciclo de 19 años que puede encontrar en la tabla anterior.

P. ej., posición de la manecilla de los segundos al establecer 2023
 En la tabla, puede ver que la manecilla de los segundos debe establecerse en 17 segundos.



Verificación y corrección de la posición de referencia

Si la hora o el calendario no se muestran de forma correcta incluso después de la recepción adecuada de la información horaria, compruebe que la posición de referencia es la correcta.

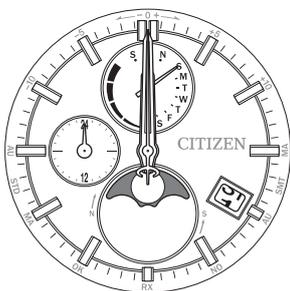
- Si las manecillas y la indicación no reflejan la posición de referencia correcta, la hora y el calendario no se indicarán con precisión, incluso aunque se reciba la información horaria.

¿Qué es la posición de referencia?

La posición de base de todas las manecillas y calendario para indicar de forma adecuada las diversas funciones de este reloj.

- Indicación de la fase lunar: Luna llena
- Manecilla de función: «S» (domingo)
- Indicación de fecha: a medio camino entre «31» y «1»
- Manecillas de hora, minutos y segundos: 0 horas 00 minutos 0 segundos
- Posición de la manecilla de 24 horas: «24»

Compruebe las posiciones de referencia



1. Presione la corona hasta la posición 0.

2. Presione y mantenga pulsado el botón B durante 10 segundos o más.

Las manecillas y la indicación comienzan a desplazarse hacia las posiciones de referencia actuales guardadas en la memoria.

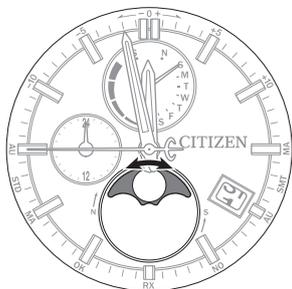
- Suelte el botón cuando las manecillas comiencen a moverse.

3. Compruebe las posiciones de referencia de las manecillas de acuerdo con la ilustración anterior.

Correcto	Presione y suelte el botón superior derecho B para finalizar el procedimiento.
Incorrecto	Continúe en el paso 4 para ajustar la posición de referencia.

4. Tire de la corona hasta la posición 2.

La indicación de la fase lunar se mueve ligeramente y la posición de referencia de la indicación se puede ajustar.



5. Presione y suelte el botón superior derecho B repetidamente para cambiar la manecilla/indicación, a fin de corregirla.

- Cada vez que presione el botón, el objetivo cambia de la siguiente manera: **Indicación de la fase lunar** → **manecilla de función/indicación de fecha** → **manecillas de la hora, minutos y 24 horas** → **de manecilla de segundos** → (vuelta al principio)
- Las manecillas y las indicaciones se mueven ligeramente cuando se seleccionan para que aparezcan como ajustables.

6. Gire la corona para ajustar la manecilla/indicación.

- Las manecillas de hora, minutos y 24 horas se mueven de forma simultánea.
- Gire la corona hacia la derecha para ajustar la posición de referencia de la manecilla de función y la indicación de la fecha.
- La indicación de fecha cambia a la siguiente cuando la manecilla de función gira 5 veces.
- Cuando gira la corona rápidamente unas cuantas veces, la manecilla/indicación se moverá de forma continua. Para detener el movimiento rápido, gire la corona en cualquier dirección.

7. Repita los pasos 5 y 6.

8. Presione la corona hasta la posición 0.

9. Presione y suelte el botón superior derecho B para finalizar el procedimiento.

El reloj vuelve a su estado normal.

Reajuste del reloj - Reinicialización total

Si el reloj no funciona correctamente, puede reiniciar todos los ajustes. Si la reserva de energía es insuficiente, cargue el reloj primero.

Asegúrese de realizar lo siguiente después de la Reinicialización total.

1. Corrija las posiciones de referencia.

Después de ejecutar la Reinicialización total, el reloj estará en el modo de corrección de la posición de referencia. Consulte las instrucciones que aparecen a partir del paso 5 de la página 6.

2. Ajuste de la diferencia horaria

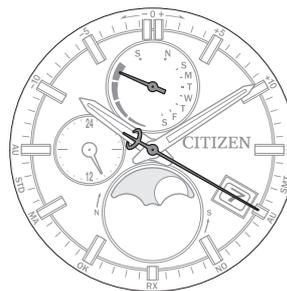
Consulte la página 2.

3. Ajuste la hora y el calendario.

Ajuste mediante la recepción de señales manualmente → página 4
Ajuste manual → página 5

1. Tire de la corona hasta la posición 2.

La manecilla de los segundos y la manecilla de función indican el ajuste del horario de verano y la reserva de energía, respectivamente.



2. Presione y mantenga presionados simultáneamente los botones A y B durante 4 segundos o más.

Las manecillas y la indicación comienzan a moverse y se ejecuta una reinicialización total. Espere hasta que se detengan las manecillas y la indicación.

Los valores de ajuste después de Reinicialización total

Hora	0:00:00 AM
Mes y año para el calendario	Enero del segundo año desde un año bisiesto (posición de la manecilla de los segundos: 7 segundos)
Fecha	1
Día de la semana	«S» (domingo)
Horario mundial	Huso horario 0
Horario de verano	«STD AU» en todas las horas de los husos horarios
Hemisferio norte/sur	Hemisferio norte
Año para la fase lunar	2010 (posición de la manecilla de los segundos: 4)
Edad lunar	15 (luna llena)
Valor de calibración para la indicación de la fase lunar	±0

